Απόφαση του Δικαστηρίου (έκτο τμήμα) της 27ης Οκτωβρίου 2011 — Επιτροπή κατά Ελλάδας

(Υπόθεση C-601/10)

«Παράβαση κράτους μέλους — Οδηγίες 92/50/ΕΟΚ και 2004/18/ΕΚ — Δημόσιες συμβάσεις υπηρεσιών — Συμπληρωματικές υπηρεσίες κτηματογραφήσεως και πολεοδομικού σχεδιασμού — Διαδικασία με διαπραγμάτευση χωρίς προηγούμενη δημοσίευση σχετικής προκηρύξεως»

1. *Προσφυγή λόγω παραβάσεως — Εξέταση του βασίμου από το Δικαστήριο — Αναγνώριση της παραβάσεως από το οικείο κράτος μέλος — Δεν ασκεί επιρροή (Άρθρο 258 ΣΛΕΕ) (βλ. σκέψη 28)*

2. *Προσέγγιση των νομοθεσιών — Διαδικασίες συνάψεως δημοσίων συμβάσεων υπηρεσιών — Οδηγίες 92/50 και 2004/18 — Παρεκκλίσεις από τους κοινούς κανόνες — Συσταλτική ερμηνεία — Συνδρομή εκτάκτων περιστάσεων — Βάρος αποδείξεως (Οδηγία 2004/18 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, άρθρο 31, σημείο 4, στοιχείο α΄· οδηγία 92/50 του Συμβουλίου, άρθρο 11 § 3, στοιχείο ε΄) (βλ. σκέψεις 32-33)*

3. *Προσφυγή λόγω παραβάσεως — Εξέταση του βασίμου από το Δικαστήριο — Κατάσταση που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη — Κατάσταση κατά την εκπνοή της ταχθείσας με την αιτιολογημένη γνώμη προθεσμίας (Άρθρο 258 ΣΛΕΕ) (βλ. σκέψη 40)*

4. *Κράτη μέλη — Υποχρεώσεις — Εκτέλεση των οδηγιών — Παράβαση — Δικαιολογητικός λόγος αντλούμενος από την εσωτερική έννομη τάξη — Δεν επιτρέπεται (Άρθρο 258 ΣΛΕΕ) (βλ. σκέψη 41)*

Αντικείμενο

Παράβαση κράτους μέλους — Παράβαση των άρθρων 8 και 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 92/50/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών (ΕΕ L 209, σ. 1), καθώς και

των άρθρων 20 και 31, παράγραφος 4, της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών (ΕΕ L 134, σ. 114) — Σύναψη δημοσίας συμβάσεως χωρίς προηγούμενη δημοσίευση σχετικής προκηρύξεως — Σύμβαση σχετικά με συμπληρωματικές υπηρεσίες κτηματογράφησης και πολεοδομικού σχεδιασμού — Δήμοι Βασιλικών, Κασσάνδρας, Εγνατίας και Αρέθουσας

Διατακτικό

Το Δικαστήριο αποφασίζει:

1) Η Ελληνική Δημοκρατία, συνάπτοντας, κατόπιν διαδικασίας με διαπραγμάτευση χωρίς δημοσίευση σχετικής προκηρύξεως, δημόσιες συμβάσεις με αντικείμενο συμπληρωματικές υπηρεσίες κτηματογραφήσεως και πολεοδομικού σχεδιασμού οι οποίες δεν προβλέπονταν στην αρχική σύμβαση που είχαν συνάψει οι Δήμοι Βασιλικών, Κασσάνδρας, Εγνατίας και Αρέθουσας, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από τα άρθρα 8 και 11, παράγραφος 3, της οδηγίας 92/50/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για το συντονισμό των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων υπηρεσιών, όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 97/52/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 1997, καθώς και από τα άρθρα 20 και 31, σημείο 4, της οδηγίας 2004/18/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, περί συντονισμού των διαδικασιών σύναψης δημόσιων συμβάσεων έργων, προμηθειών και υπηρεσιών.

2) Καταδικάζει την Ελληνική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Διάταξη του Προέδρου του Δικαστηρίου της 27ης Οκτωβρίου 2011 — Inuit Tapiriit Kanatami κ.λπ. κατά Κοινοβουλίου και Συμβουλίου

[Υπόθεση C-605/10 P (R)]

«Αίτηση αναιρέσεως — Διάταξη ασφαλιστικών μέτρων — Προστασία των ζώων — Κανονισμός (ΕΚ) 1007/2009 — Εμπόριο προϊόντων φώκιας — Περιορισμοί στην εισαγωγή και την εμπορία των εν λόγω προϊόντων — Κατάργηση της δίκης»